



## DATUAK / DATOS

<b>Adierazi herrian herian desfilatzen aterako den kopurua / Marcar número de veces que va a desfilan en Errenteria</b>	<b>Bat/uno</b> <input type="checkbox"/>	<b>Bi/Dos</b> <input type="checkbox"/>
<b>Antolakuntzan zenbat pertsonen hartzen duzue parte:</b> Nº de personas que participan en la organización : <b>20-79 kide/participantes</b> <input type="checkbox"/> <b>80-120 kide/participantes</b> <input type="checkbox"/> <b>121 tik gora kide/ más de 121 participantes</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Konpartsan parte hartzen duzuen emakume/gizon/beste identitate kopurua:</b> Nº de mujeres / hombres / otras identidas que participan en la konpartsa : <b>Emakumeak/Mujeres:</b> <input type="checkbox"/> <b>Gizonezkoak/Hombres:</b> <input type="checkbox"/> <b>Besteak/Otros:</b> <input type="checkbox"/>		

## Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales Jarduera / Actividad

Orokorra General   
  Haurrentzat Infantil   
  Gazteentzat Juvenil   
  Emakume taldeentzat Grupos de mujeres   
  Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

**Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:**

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN <sup>1</sup> USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA <sup>1</sup>	
	<b>Idatzizko erabilera / Utilización escrita. Euskaraz edo gehienbat euskaraz 2,5 puntu / en euskera o mayoritariamente en euskera 2,5 puntos</b>
	<b>Kartelak, oharrak, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea</b> Carteles, avisos, folletos, publicidad
<b>Euskaraz</b> En euskera	<input type="radio"/>
<b>Elebietan</b> Bilingüe	<input type="radio"/>

**Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:**

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

<b>Argibideak konpartsako kideei. Euskaraz edo gehienbat euskaraz. 5 puntu /</b> Indicaciones a las y los miembros de la comparsa en euskera o mayoritariamente en euskera 2,5 puntos	
<b>Euskaraz /</b> En euskera	<input type="radio"/>
<b>Gehiena euskaraz /</b> Mayoritariamente en euskera	<input type="radio"/>
<b>Ele bietan /</b> Bilingüe	<input type="radio"/>
<b>Musika/Música (5 puntu / 5 puntos)</b>	
<b>Desfilean txertatu ditugun euskal kanten ehunekoa /</b> Tanto por ciento de canciones en euskeradel repertorio	

### Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- **Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu /** En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.
- **Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezzen saiatuko gara /** Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.
- **Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu /** En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

### Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du  
Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

**AURREKONTUA**  
**PRESUPUESTO**

<b>JARDUERAREN GASTUAK</b> GASTOS DE LA ACTIVIDAD	
<b>Kontzeptua</b> Concepto	<b>Zenbatekoa (BEZ barne)</b> Importe (IVA incluido)
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
<b>GASTUAK GUZTIRA</b> TOTAL GASTOS	€

<b>JARDUERAK SORTUTAKO DIRU-SARRERAK</b> INGRESOS GENERADOS POR LA ACTIVIDAD	
<b>Kontzeptua</b> Concepto	<b>Zenbatekoa</b> Importe
	€
	€
	€
	€
	€
<b>SARRERAK GUZTIRA</b> TOTAL INGRESOS	€

<b>ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA</b> SUBVENCIÓN SOLICITADA	€
---	---

**Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:**

**a) NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)**

**b) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.**

**Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.**

**c) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira**

**d) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.**

**e) Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekin eguneraturik dagoela adierazten duen ziurtagiria.**

**Errenterriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu:**

- **Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta**
- **Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.**

**Udalak egiaztapen hori egitearen aurka egiten badut, informazio hori agiri bidez egiaztatut beharko dut.**

**Errenterriako Udalak nire zerga-betebeharrak (Foru Ogasunaren aurrean) eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ditudan galdetzearen AURKA NAGO, baita horretarako behar den informazioa lortzearen aurka ere. Beraz, datu horiek agiri bidez egiaztatut beharko ditut.**

**Uko egitearen arrazoia:**

**La entidad deberá presentar la siguiente documentación:**

a) Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.

c) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación

d) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

e) Documentación que acredite se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria:

- **Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social**
- **Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias.**

En caso de oponerme a la citada verificación por parte del ayuntamiento, deberé acreditar dicha información documentalmente

**ME OPONGO** a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte si estoy al corriente de mis obligaciones fiscales (ante Hacienda Foral) y frente a la Seguridad Social, así como a que obtenga la información necesaria a tal efecto. Por tanto, deberé acreditar documentalmente dichos datos.

Motivo de la oposición:

**Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:**

1) **Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.**

2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreneriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreneria.**

3) **Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.**

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoen funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.**

5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreneriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkdua.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreneria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).**

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrak eta emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabekoa / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.**

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.**

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Errenerian,

Sinadura/firma: